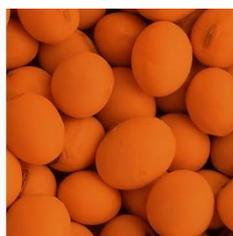


# GUÍA PARA LA EVALUACIÓN DE INFORMES DE PROGRESO DE COMPROMISOS PÚBLICOS\_\_

SOJA LIBRE DE DEFORESTACIÓN  
Y RESPETO DE LOS DERECHOS  
HUMANOS



### Steering Committee

Adalberto Veríssimo  
André Villas Bôas  
Célia Cruz  
Maria Zulmira de Souza  
Ricardo Abramovay  
Tasso Rezende de Azevedo

### Consultive Committee

Marcelo Paixão  
Mario Mantovani  
Rubens Ramos Mendonça

### Ficasl Committee

Erika Bechara  
Ronaldo Marsolla  
Rubens Mazon

### Executive Secretary

Marina Piatto Garcia

### Adjunct Executive Secretary

Ana Patrícia Cota Gomes

### Coordination

Lisandro Inakake de Souza - Imaflora

### Consultants

Karina Passos - KS Consultoria E Treinamentos Empresariais

### Review

Isabel Garcia-Drigo  
Leandro Baungarten - The Nature Conservancy  
Thiago Masson - The Nature Conservancy  
Sabrina Gonçalves Krebsbach - WWF-UK  
Cecilia Korber Gonçalves

### Keywords

Amazônia, auditoria, verificação, cadeia de valor da soja, desmatamento zero, conversão zero, políticas corporativas, direitos humanos, sustentabilidade, downstream company.

### Graphic Design

W5 Publicidade



### Supporters:



### Realization:



# SUMMARY

- CONTEXT ..... 6
- OBJECTIVE AND SCOPE ..... 6
- USERS ..... 6
- INTRODUCTION ..... 7
- I. ASSESSMENT GUIDE ..... 8
- II. STAGES ..... 9
  - A. FIRST STAGE - Choosing the Audit organisation ..... 9
    - 1st Pillar: The Auditor’s competences ..... 9
    - 2nd Pillar: Compliance management..... 9
  - B. STAGE TWO - Progress Report Audit..... 10
    - 3rd Pillar: Audit Plan ..... 10
    - 4th: Pillar: Audit scope ..... 10
  - C. THIRD STAGE - Audit results..... 17
    - 5th Pillar: Documents ..... 17
    - 6th Pillar: Communication and transparency..... 17
- REFERENCES ..... 18





## CONTEXTO

La conciencia del consumidor sobre el impacto de las cadenas de producción ha estado creciendo en todo el mundo desde finales del siglo XX. Se han creado algunas herramientas para facilitar la comunicación entre empresas y consumidores, y una de las más utilizadas es el Informe de Sostenibilidad, que muestra la evolución de varios criterios y evalúa indicadores a lo largo del tiempo.

Una de las principales cadenas económicas en la actualidad es la cadena de la soja, que ha estado expandiéndose de manera constante en términos de producción y consumo. Esta expansión ocurre principalmente en dos frentes: en áreas con vegetación nativa ubicadas en el Cerrado, la Amazonía y las regiones del Chaco, y en áreas que ya han sido convertidas, como pastizales, incluyendo sitios de bajo rendimiento o degradados. Esta expansión a menudo puede involucrar situaciones de incumplimiento de las leyes laborales; por lo tanto, todo el contexto, incluyendo cuestiones ambientales y sociales, debe ser monitoreado y rastreado.

Varios compromisos sectoriales han estado en efecto y están en efecto, como la Moratoria de la Soja en la Amazonía, y en ellos, los comerciantes de soja acuerdan no comerciar soja proveniente de áreas deforestadas que hayan convertido vegetación nativa o que utilicen condiciones laborales deficientes. Esta información se puede encontrar en el Informe de Sostenibilidad o en los Informes de Progreso; sin embargo, no siempre es fácil resaltar las dificultades que enfrenta el avance de las políticas corporativas de la industria, los obstáculos o retrocesos que deben superarse y la divulgación pública que debe ocurrir. También es a menudo imposible asegurar la confiabilidad de la información sin el sesgo de una confirmación de terceros. Además, las empresas del sector han establecido fechas objetivo (target date) públicas, desde 2025 hasta 2030, para la eliminación de la deforestación y la conversión de la vegetación nativa en sus cadenas, lo que hace oportuno analizar el progreso realizado hacia los objetivos establecidos.

Con el fin de establecer una línea de base para la información que las empresas de soja deben mostrar en sus informes, se creó el Roadmap para los informes de progreso "Soja sin deforestación: una guía para la transparencia". Asegurar que la información divulgada sea lo más actual y precisa posible al mostrar el progreso realizado y medir con precisión cada dato e información disponible es de fundamental importancia y es uno de los objetivos de este documento.

## OBJETIVO Y ALCANCE

El objetivo de este documento es proporcionar un conjunto de mejores prácticas para evaluar, a través de auditorías de terceros, los Informes de Progreso de las empresas que se han adherido a iniciativas y compromisos de cero deforestación y cero conversión en el sector de la soja en los biomas del Cerrado, la Amazonía y el Chaco, en línea con el Roadmap para los Informes de Progreso "Soja sin deforestación: una guía para la transparencia".

## USUARIOS

- Organizaciones de auditoría: los usuarios directos de las instrucciones de auditoría y, de manera indirecta, los comerciantes, que buscan orientación para la presentación de datos, información y acciones ya implementadas en el compromiso de no deforestación y el respeto a los derechos humanos.
- Empresas que compran productos a los comerciantes (importadores y empresas aguas abajo: procesadores de soja y comerciantes de productos finales) pueden utilizar el Roadmap de Informes y esta Guía para exigir que los comerciantes presenten informes evaluados por un tercero.
- La sociedad civil, los consumidores, la academia, la prensa especializada y otros interesados son usuarios cuando tienen interés en conocer más detalles sobre los resultados y las pruebas respectivas de las empresas que comercian con soja.

## INTRODUCTION

Esta Guía fue creada por TNC e IMAFLORA para mejorar el contenido incluido en los Informes de Progreso de los Comerciantes de la industria de la soja.

Las organizaciones de auditoría cuentan en este documento con un conjunto de reglas para evaluar de manera precisa los informes de progreso de los compromisos sociales y ambientales de los comerciantes, lo que les permite señalar posibles fallos en la gestión de la información. Esta guía ofrece información sobre cómo y qué evaluar, dónde verificar y qué decisiones tomar cuando se presentan incumplimientos.

Los exportadores podrán utilizar la información contenida en este documento para adaptar sus procedimientos internos de análisis e control de la información, además de ampliar su comunicación con las diversas audiencias para las cuales estos informes de progreso son de relativa importancia.

Para los productores de soja, el mensaje más importante proviene del mercado de consumidores, con énfasis en los compromisos de compras libres de deforestación y el respeto por los derechos humanos, así como el impacto de las actividades diarias en su organización. Los gobiernos de la Unión Europea y el Reino Unido, por ejemplo, están discutiendo actualmente regulaciones que requerirán un mayor control y transparencia en la relación entre la producción agrícola y la deforestación. Las organizaciones de auditoría necesitan orientación sobre cómo y qué evaluar, dónde verificar y qué decisión tomar cuando se presenten incumplimientos. Los comerciantes necesitarán saber qué tipo de información se necesitará para responder al guión. En la práctica, esta guía sirve como referencia tanto para los auditores como para las empresas auditadas.

La auditoría de los informes de progreso, teniendo en cuenta el conjunto de requisitos de lo que debe informarse, ayuda a las empresas a mejorar y adaptar sus informes con el tiempo y a destacar sus compromisos con las demandas socioambientales de los mercados de consumidores, de modo que puedan aumentar su transparencia ante un público más amplio. La Figura 1 muestra el ciclo de mejora continua en la presentación de informes de progreso.



Figura 1 - Ciclo de reporte de progreso sugerido

# I. GUIA DE EVALUACIÓN

Esta Guía se divide en tres etapas que deben seguirse para la auditoría de los Informes de Progreso, como se muestra en la Figura 2.

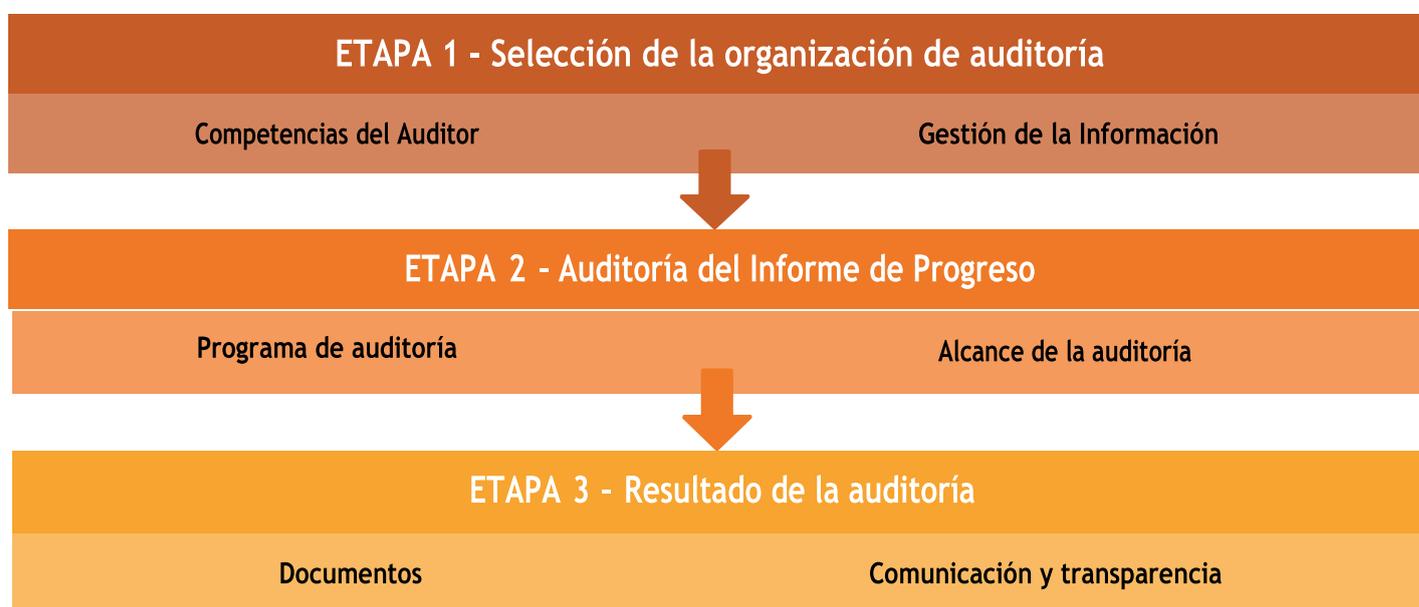


Figure 2 - Steps to be followed for the audit of Progress Reports

Esta Guía de Evaluación de Informes de Progreso debe utilizarse como un documento vinculado a estándares de evaluación existentes y reconocidos, como: Norma Internacional de Aseguramiento de Compromisos 3000 (ISAE 3000), Norma Internacional de Servicios Relacionados (ISRS4400) y el Estándar de Aseguramiento de Accountability (AA1000 AS, 2008).

La norma ISO 19011:2018, "Directrices para la auditoría de sistemas de gestión", define la auditoría como un proceso sistemático, independiente y documentado para obtener evidencia objetiva y evaluarla de manera inequívoca con el fin de determinar hasta qué punto se cumplen los criterios de auditoría. Una auditoría puede aplicarse a la organización en su conjunto o específicamente a una etapa, servicio, proceso o producto. Existen varios tipos de auditorías existentes, como las de calidad, seguridad, cumplimiento legal y auditorías técnicas, entre otras. Independientemente del tipo de auditoría, esta es una herramienta esencial para evaluar y mejorar el desempeño de la organización.

# II. ETAPAS

## PRIMERA ETAPA - ELECCIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DE AUDITORÍA

### Primer Pilar: Las competencias del auditor

Los principios que garantizan la independencia y la conducta ética de la organización de auditoría y los auditores en relación con la empresa auditada deben aplicarse al llevar a cabo auditorías.

Para asegurarse de que los informes sean evaluados correctamente, las organizaciones de auditoría deben mantener un programa de capacitación continua para mantener actualizado al personal de auditoría.

Además de la capacitación, es importante que la organización evalúe las competencias del auditor. La Tabla 1 muestra las calificaciones y competencias esperadas de los auditores:

Calificación		Habilidades	Conocimiento específico
Obligatorio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión y dinámica de aprovisionamiento directo e indirecto de la respectiva cadena de suministro agrícola que se auditará</li> <li>Estándar de evaluación de informes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Experiencia previa o seguimiento de auditorías anteriores de empresas en la cadena que se auditará</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deforestación y conversión</li> <li>Embargo ambiental debido a la deforestación</li> <li>Lista negra de trabajo esclavo, si existe</li> <li>Acuerdos públicos y privados sobre la deforestación en el sector, si existen</li> <li>Compromisos públicos sobre la cero deforestación por parte de las empresas auditadas</li> <li>Leyes ambientales - regulaciones federales y estatales: ejemplos: Ley Nacional de Bosques 26.331</li> </ul>
Deseable	<ul style="list-style-type: none"> <li>Auditor líder del sistema de gestión</li> <li>Gestión de software y bases de datos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evaluación de datos, sistemas y procesos aplicables</li> <li>Comunicación efectiva, tanto verbal como escrita</li> <li>Comprensión de metodologías para verificar la precisión de los sistemas de monitoreo geográfico</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Auditoría y verificación de datos y sistemas de gestión</li> <li>Base de datos de deforestación y conversión, si existe.</li> </ul>

Table 1 - Calificaciones y competencias esperadas de los auditores.

## 2do Pilar: Gestión de Cumplimiento

La auditoría debe organizarse de tal manera que se asegure la identificación y eliminación anticipada de posibles conflictos de interés entre los auditores y los comerciantes. Es importante que los certificados de calificación de los auditores se mantengan en

archivo, al igual que el registro de las auditorías<sup>1</sup>.  
La organización de auditoría

también debe mantener declaraciones actualizadas de confidencialidad y conflictos de interés para los auditores. Se debe fomentar una rotación de profesionales al realizar auditorías periódicas para evitar que el mismo auditor verifique una empresa dos veces seguidas.

<sup>1</sup> Los registros de auditoría proporcionan una línea de tiempo de todos los procesos y registros involucrados en la programación, realización y finalización de las auditorías.

## SEGUNDA ETAPA - AUDITORÍA DEL INFORME DE PROGRESO

### Tercer Pilar: Plan de Auditoría

Se recomienda que las evaluaciones se realicen anualmente y que muestren resultados de acuerdo con el período del Informe de Progreso. Su duración debe ser tal que permita al evaluador realizar el trabajo de manera independiente y llegar a conclusiones.

El auditor debe preparar un Plan de Auditoría y enviarlo a la empresa al menos con 14 días de anticipación. El plan de auditoría debe detallar los elementos que se indican a continuación, y otros según sea necesario.

#### PLAN DE LA AUDITORÍA:

- **Objetivos de la auditoría:** Declaraciones de objetivo sobre lo que la auditoría busca lograr (asegurar que se haya informado información verdadera, completa y respaldada)
- **Alcance:** Qué departamentos de la empresa deben ser evaluados, qué personal clave debe ser entrevistado y qué fuentes clave de información (base de datos, documentos, registros, etc.) deben estar disponibles
- **Criterios de auditoría:** Cuál compromiso de cero deforestación/conversión debe ser evaluado por los auditores y cómo se evaluará, asegurando que se incluyan todos los documentos del compromiso (datos e información en el roadmap)
- **Desglose del equipo de auditoría:** La cantidad de auditores necesarios para garantizar que se cumplan los requisitos específicos de conocimiento y habilidad
- **Tiempo:** La cantidad de días de auditoría requeridos, incluyendo preparación, revisión de escritorio, auditoría en el campo y producción de informes.

The **Audit Plan** must contain an agreement for full access to documents and information that is essential for the assessment of compliance (procedures, lists, records, supplier logs, tax documents, etc.) and must be approved by the head person assigned by the company. When an auditor does not receive the formal agreement and confirmation to fully access the documents and data, he or she must check to see if the audit can proceed or must stop the process until the agreement has been provided.

The audit organization must draw up formal documents, such as minutes or memos, to record the topics presented at the opening and closing meetings and any applicable deliberations.

### Cuarto Pilar: Alcance de la Auditoría

El alcance de la auditoría debe cubrir todo el contenido del Roadmap para informes de progreso "Soja sin deforestación: una guía para la transparencia", que es la base del Informe de Progreso, así como las bases válidas para la evaluación de los indicadores.

Es importante, durante la auditoría, tomar nota de la base de datos utilizada por la empresa para que los resultados similares puedan ser validados.

La estructura que se muestra a continuación, en las Tablas 2 a 6, puede ser utilizada por el auditor como una guía para la evaluación de los requisitos del Informe de Progreso, estableciendo los criterios, verificadores, indicadores, las preguntas que deben ser informadas, las preguntas guía, los métodos de recopilación de evidencia y las pruebas paso a paso necesarias para verificar cada requisito, asegurando la efectividad de los sistemas utilizados por el comerciante.

Criterion 1 - The organization is transparent and discloses annually its business scope within the soy chain.

Verificador:	Indicador:	El Report Informa:	Preguntas guía:	Método de Recopilación de Evidencia
Verificar el alcance de la operación del exportador	1.1 La información en el informe es completa y abarca toda la operación de la empresa en el período informado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de la organización</li> <li>Actividades, marcas, productos, subproductos y servicios</li> <li>Ubicación de la sede de la organización</li> <li>Ubicación de las operaciones, lugares donde operan en América del Sur, por país, bioma, región, estado y municipio donde tienen operaciones (describir cuáles: oficina, almacén, industria, etc.)</li> </ul>	<p>1.1.1 ¿La información proporcionada refleja la realidad?</p> <p>1.1.2 ¿Se omiten actividades, marcas, productos, subproductos y servicios en el informe?</p> <p>1.1.3 ¿Se describen completamente todos los sitios y biomas?</p>	<p>CUIT (número de registro tributario de la empresa)</p> <p>Licencias de operación</p> <p>Entrevistas con los responsables</p>
		<p>Joint venture a la que pertenece la organización y su producción, venta y/o procesamiento de soja: nombre, ubicación, volumen de aprovisionamiento directo e indirecto, tipo y tamaño de participación, empresas asociadas, biomas y regiones geográficas de donde se obtiene la soja en América del Sur</p>	<p>1.1.4 ¿Se describen adecuadamente en el informe las empresas conjuntas y sus respectivas operaciones de aprovisionamiento de soja?</p>	<p>Entrevistas con los responsables</p> <p>Documentación de la empresa que detalla la joint venture</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Volumen de aprovisionamiento y número de proveedores directos e indirectos, ubicación geográfica por bioma, región, estado y municipio</li> </ul>	<p>1.1.5 ¿Cubre adecuadamente el informe la base de suministro directo e indirecto de la empresa?</p> <p>1.1.6. ¿Cómo se asegura la empresa y cualquier empresa conjunta de que las compras a proveedores indirectos también cumplan con los mismos criterios de monitoreo de cero deforestación?</p>	<p>Sistemas de control</p> <p>Registros de compra para el período informado</p> <p>Análisis Geoespacial</p>

Tabla 2 - información Organizacional

**Criterio 2 - La organización es transparente y divulga anualmente los modelos de venta de soja que utiliza.**

Verificador:	Indicador:	El Reporte Informa:	Preguntas guía:	Método de recolección de evidencia:
Verificar el alcance de la operación del exportador	<p><b>2.1</b> La información en el informe es completa, actualizada según el período de tiempo del informe y cubre todos los modelos de venta de soja que la empresa utilizó en el período informado</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El porcentaje de todos los granos de soja comercializados en cada modalidad de comercio establecida para la adquisición de soja (trueque, financiamiento o refinanciamiento, mercado spot, etc.)</li> </ul>	<p><b>2.1.1</b> ¿El reporte informa adecuadamente los acuerdos comerciales establecidos por la empresa?  <b>2.1.2</b> ¿Hay alguna modalidad que no se informó? ¿Cuál es la justificación del comerciante?</p>	<p>Sistemas de control</p> <p>Registros de compra para el período informado</p> <p>Tipos de contratos</p> <p>Entrevistas con los responsables de la adquisición de soja</p>

Tabla 3 - Información organizacional



**Criterio 3 - La organización es transparente en cuanto a los compromisos de soja libres de deforestación y conversión que utiliza.**

Verificador:	Indicador:	El Reporte Informa:	Preguntas Guía:	Método de recolección de evidencias:
Verificar los compromisos de la empresa de soja libres de deforestación y conversión	<p><b>3.1</b> Los compromisos de soja libres de deforestación y conversión definen el bioma, la fecha límite, el marco de tiempo de implementación y el alcance.</p>	<p>a) Si tiene un compromiso público con cadenas de soja libres de deforestación y conversión para los biomas del Amazonas, Cerrado y Chaco.</p> <p>b) Si ha adoptado una fecha límite y un plazo para las cadenas de soja libres de deforestación en los biomas del Amazonas, Cerrado y Chaco. Especifique fechas y plazos para cada uno de los biomas</p> <p>c) ¿Cuál es el alcance del compromiso? (Proveedores directos, proveedores indirectos, alcance geográfico)</p> <p>Si se han implementado compromisos para el uso de medidas para compensar/recuperar áreas deforestadas ¿La empresa tiene un sistema para recibir y resolver quejas sobre la deforestación en su cadena de suministro? ¿Está esta información contenida en el informe de sostenibilidad o en otro documento público?</p>	<p>3.1.1 ¿Se divulgan correctamente los compromisos asumidos por el comerciante en el informe?</p> <p>3.1.2 ¿Existe una fecha límite en la divulgación de datos a través de los informes?</p> <p>3.1.3 ¿Se implementan las medidas adoptadas para compensar o restaurar áreas deforestadas en la empresa?</p> <p>3.1.4 ¿Hay alguna discrepancia entre los datos publicados y los datos reales?</p>	<p>Procedimientos internos para la adquisición de soja</p> <p>Reporte sobre los compromisos asumidos.</p> <p>Control de compras, con trazabilidad de la fecha límite</p> <p>Análisis Geoespacial</p> <p>Programas implementados.</p> <p>Control de riesgos indirectos y de triangulación de la soja</p>
	<p><b>3.2</b> ¿Se ha realizado una evaluación de riesgos o existe una metodología para definir futuras implementaciones con plazos?</p>	<p>Fecha límite o criterios para la definición del alcance del compromiso, incluido el análisis de riesgos, metodología utilizada para definir el alcance y plazos para que el compromiso abarque toda la cadena de suministro directa e indirecta en los biomas prioritarios.</p>	<p>3.2.1 ¿Existen revisiones de riesgos en la cadena de suministro en biomas prioritarios?</p> <p>3.2.2 ¿El exportador tiene compromisos futuros de implementación? ¿Fueron descritos en el informe?</p> <p>3.2.3 ¿Existe una descripción de la metodología utilizada para la implementación futura?</p>	<p>Plan de trabajo de entrevistas</p> <p>Metas y objetivos de la organización</p>

Tabla 4 - información organizacional

**Criterio 4 - La organización divulga públicamente al menos una vez al año sus indicadores de progreso en la implementación de sus compromisos libres de deforestación/conversión.**

Verificador:	Indicador:	El Reporte Informa:	Preguntas guía:	Método de recolección de evidencia:
Verifique el monto total de soja comercializada en el período	4.1 El exportador divulga la cantidad total de soja negociada con proveedores directos e indirectos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cantidad total de soja comercializada en América del Sur</li> <li>Porcentaje de la cantidad total distribuida por bioma prioritario (Amazonía, Cerrado y Chaco)</li> <li>Porcentaje de soja originada en el nivel geográfico más detallado definido por la empresa.</li> <li>Cantidad rastreada de soja sin deforestación y conversión por bioma.</li> </ul>	<p><b>4.1.1</b> ¿Los montos y porcentajes informados coinciden con la realidad del exportador?</p> <p><b>4.1.2</b> Se pueden verificar claramente los registros de estos montos en el período informado?</p> <p><b>4.1.3</b> ¿Se monitoreó la extracción de la lista de proveedores de la empresa durante el período de auditoría?</p>	<p>Sistemas de registro de compras</p> <p>Compras realizadas en el período</p> <p>Trazabilidad de proveedores directos e indirectos.</p>
Verifique el sistema de trazabilidad utilizado por la empresa	4.3 El exportador ha demostrado avances hacia un compromiso libre de deforestación/conversión a través de la trazabilidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>Porcentaje de proveedores para los cuales la empresa tiene rastreo a nivel de finca (polígono, RENSPA o SISA, según la disponibilidad de información)</li> </ul> <p>Califique la información por:</p> <p><b>a)</b> Porcentaje de la cantidad total de soja comercializada en América del Sur</p> <p><b>b)</b> Porcentaje de proveedores directos e indirectos.</p> <p><b>c)</b> Porcentaje de la cantidad total distribuida por bioma prioritario (Amazonía, Cerrado y Chaco).</p> <p><b>d)</b> Porcentaje de granos de soja originados en el nivel geográfico más detallado definido por la empresa</p>	<p><b>4.3.1</b> El informe muestra claramente la trazabilidad de proveedores directos e indirectos.</p> <p><b>4.3.2</b> ¿Se informan claramente diferentes metodologías de trazabilidad?</p> <p><b>3</b> ¿El informe compara claramente el porcentaje de trazabilidad en relación con la cantidad total comercializada?</p>	<p>Sistemas de registro de compras.</p> <p>Compras realizadas en el período.</p> <p>Trazabilidad de proveedores directos e indirectos.</p> <p>Análisis geoespacial</p> <p><b>Muestreo:</b> El sistema adoptado para controlar las cantidades trazables puede ser verificado mediante muestreo, considerando la evaluación de la raíz cuadrada del número de campos proveedoras en el período, con una muestra mínima de 15 campos.</p>

**Criterio 4 - La organización divulga públicamente al menos una vez al año sus indicadores de progreso en la implementación de sus compromisos libres de deforestación/conversión.**

Verificador	Indicador:	El Reporte Informa:	Preguntas guía:	Método de recolección de evidencia:
<p>Valide el sistema de trazabilidad utilizado por la empresa.</p>	<p><b>4.4</b> El exportador ha demostrado avances hacia un compromiso libre de deforestación/conversión a través del <b>monitoreo</b></p>	<p>Proporción de proveedores directos e indirectos supervisados a través de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Búsquedas realizadas por iniciativas privadas como ViSeC utilizando los números de CUIT (Clave Única de Identificación Tributaria) o números de RENSPA que estén bloqueados.</li> <li>• Cruzamiento de coordenadas geográficas con bases de datos públicas de deforestación como SAT (Sistema de Alerta Temprana) y la lista de aprobación del PCUS (Plan de Cambio de Uso del Suelo)</li> <li>• Cruzamiento de polígonos con bases de datos públicas de deforestación (SAT y PCUS)                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cruzamiento de los polígonos de los campos generados por el sistema de monitoreo o por georreferenciación certificada con bases de datos públicas de deforestación.</li> </ul> </li> </ul> <p>Califique la información por:</p> <p><b>a)</b> Relación de la cantidad total de habas de soja comercializada en América del Sur</p> <p><b>b)</b> Porcentaje de proveedores directos e indirectos.</p> <p><b>c)</b> Relación de la cantidad total distribuida por bioma prioritario (Amazonía, Cerrado y Chaco).</p> <p><b>d)</b> Relación de granos de soja originadas en el nivel geográfico más detallado definido por la empresa</p> <p><b>e)</b> Especifique los criterios monitoreados basados en la Ley Nacional 26.331 y sus respectivas Leyes Provinciales, así como otros requisitos del mercado, como la regulación de la UE sobre productos libres de deforestación</p>	<p><b>4.4.1</b> ¿El informe incluye las metodologías utilizadas por la empresa para monitorear la deforestación?</p> <p><b>4.4.2</b> ¿El sistema de monitoreo mostrado en el informe coincide con el utilizado por el exportador?</p>	<p>Sistema de monitoreo utilizado</p> <p>Sistemas de actualización de listas públicas</p> <p>Sistemas de bloqueo/desbloqueo</p> <p>Análisis Geoespacial</p> <p><b>Muestreo:</b> El sistema utilizado para monitorear la deforestación y bloquear proveedores puede ser verificado mediante muestreo, teniendo en cuenta la evaluación de la raíz cuadrada del número de proveedores y el número de propiedades donde se realizaron las operaciones en el período, con una muestra mínima de 15 campos.</p>

**Criterio 4 - La organización divulga públicamente al menos una vez al año sus indicadores de progreso en la implementación de sus compromisos de libre de deforestación/conversión.**

Verificador:	Indicador:	El Reporte Informa:	Preguntas guía:	Método de recolección de evidencias:
Verifique los resultados de la gestión de soja libre de deforestación y conversión durante el período.	4.5 El exportador ha demostrado avances hacia un <b>compromiso</b> libre de deforestación/conversión.	<p><b>Soja libre de deforestación y conversión de vegetación nativa</b></p> <p>Volumen total de soja vendida sin deforestación y/o conversión de vegetación nativa.</p> <p>Calificar la información por:</p> <p>a) Porcentaje de la cantidad total de granos de soja vendidos por bioma en América del Sur.</p> <p>b) Porcentaje de proveedores directos e indirectos</p> <p>c) Porcentaje de la cantidad total distribuida por bioma prioritario (Amazonía, Cerrado y Chaco).</p> <p><b>Deforestación en la cadena de suministro</b></p> <p>Número total de hectáreas de bosque y/o otros ecosistemas naturales convertidos detectados en la base de suministro contingente a la fecha de referencia.</p> <p>Calificar la información por:</p> <p>a) Porcentaje de la cantidad total de granos de soja negociados en América del Sur.</p> <p>b) Porcentaje de la cantidad total distribuida por bioma prioritario (Amazonía, Cerrado y Chaco).</p> <p>c) Porcentaje de la cantidad de soja originada en el nivel geográfico más detallado definido por la empresa (Consultar Parte 1)</p> <p><b>Nota: para las empresas que no han adoptado una fecha de referencia, los datos que se deben mostrar deben referirse a los últimos cinco años.</b></p>	<p><b>4.5.1</b> ¿El informe proporciona una imagen clara de la cantidad de soja comercializada proveniente de áreas libres de deforestación y/o conversión de vegetación nativa?</p> <p><b>4.5.2</b> Los registros de proveedores bloqueados/suspendidos reflejan la realidad del exportador??</p> <p><b>4.5.3</b> ¿Los informes clasifican los tipos de monitoreo utilizados?</p> <p><b>4.5.4</b> ¿El informe muestra porcentajes de monitoreo en relación con la cantidad vendida?</p> <p><b>4.5.5</b> ¿La empresa tiene una política para reincorporar a productores bloqueados? Si es así, ¿cuáles son los criterios para llevar a cabo este análisis? ¿La empresa divulga estos criterios en su informe de sostenibilidad o en otro documento público?</p>	<p>Sistemas de registro de compras.</p> <p>Compras realizadas en el período.</p> <p>Trazabilidad de proveedores.</p> <p>Sistema de monitoreo utilizado.</p> <p>Sistemas de bloqueo/desbloqueo.</p> <p>Análisis geoespacial</p>

**Criterio 5 - La organización divulga públicamente al menos una vez al año sus indicadores de progreso relacionados con la implementación de sus compromisos de libre de abuso de derechos humanos.**

Verificador:	Indicador:	El Reporte Informa:	Preguntas guía:	Método de recolección de evidencias:
Verifique los resultados de la gestión de soja producida sin abuso de derechos humanos en el período.	5.1 Evaluación de derechos humanos en la cadena de suministro.	<p>Proporción de proveedores evaluados en función de los derechos humanos.</p> <p>Calificar la información por:</p> <p>a) Porcentaje de la cantidad total de granos de soja negociados en América del Sur.</p> <p>b) Porcentaje de proveedores directos e indirectos.</p> <p>c) Porcentaje de la cantidad total distribuida por bioma prioritario (Amazonía, Cerrado y Chaco).</p> <p>d) Porcentaje de habas de soja obtenidas en el nivel geográfico más detallado definido por la empresa.</p>	<p><b>5.1.1</b> ¿El informe informa de manera clara y coherente sobre las acciones tomadas por el exportador para evaluar los derechos humanos?</p> <p><b>5.1.2</b> ¿Se implementan y monitorean las acciones descritas en el informe?</p> <p><b>5.1.3</b> ¿Existen pruebas que respalden las evaluaciones de impacto social informadas por el exportador?</p>	<p>Entrevistas.</p> <p>Evaluación de impacto social.</p> <p>Encuesta a proveedores y trabajadores.</p>

Tabla 6 - Indicadores de progreso

## B. TERCER ETAPA - RESULTADOS DE LA AUDITORÍA

### 5to Pilar: Documentos

Toda verificación de los Informes de Progreso debe generar evidencia material, como informes de auditoría, resúmenes de cumplimientos y no cumplimientos, o cartas o informes de garantía<sup>2</sup>.

Para garantizar la transparencia del proceso, se debe emitir una "Declaración de Verificación" que pueda ser publicada.

### 6to Pilar: Comunicación y transparencia

Todos los criterios evaluados durante la verificación que no cumplan con los requisitos requeridos deben ser abordados por el exportador y reportados en los informes de progreso, en forma de situaciones

detectadas en la auditoría, situaciones resueltas al momento de la publicación del informe, situaciones planificadas para ser resueltas en el próximo ciclo y otra información relevante. El exportador debe adjuntar la Declaración de Verificación especificando los hallazgos y las recomendaciones para su resolución.

También es importante resaltar las limitaciones encontradas y las exclusiones del alcance.

Debe existir un canal de comunicación para recibir y responder a quejas sobre la implementación de sus compromisos que sea directo, público y documentado para todas las partes interesadas.

<sup>2</sup>carta o Informe de Garantía: documento emitido por el auditor independiente, que contiene una conclusión que expresa la garantía alcanzada basada en la información recibida/auditada.



# REFERENCIAS

---

Framework on Verification and Auditing Deforestation/Conversion-free Soy Supply Chain. Soy-on-Track. First-Version (for field test). May 2019.

Soja sem desmatamento nas entrelinhas: um guia para transparência. [Deforestation-free soy: a guide to transparency]. Soy-on-Track. July 2022.

Operational Guidance on Monitoring and Verification. Accountability Framework. June 2019. Minor revision: May 2020.

# ANEXO

---

## ANEXO 1: DEFINICIONES

### **Bioma**

Grupo de vida vegetal y animal, constituido por la agrupación de tipos de plantas que se encuentran cercanas entre sí y que pueden identificarse a nivel regional, con condiciones geológicas y climáticas similares y que, históricamente, han sufrido los mismos procesos de formación paisajística, dando como resultado una diversidad de flora y fauna propia

Fuente: IBGE [Geography and Statistics Institute]

### **Conversión**

Un cambio de un ecosistema natural a otro uso de la tierra o un cambio profundo en la composición de especies, estructura o función de un ecosistema natural.

- La deforestación es una forma de conversión (conversión de bosques naturales).
- La conversión incluye la degradación severa o la introducción de prácticas de gestión que resulten en cambios sustanciales y frecuentes en la composición, estructura o función de las especies más antiguas en el ecosistema.

El cambio de ecosistemas naturales que se ajusta a esta definición se considera una conversión, independientemente de si es legal o no. (Fuente: AFi [Alianza para la Agricultura Sostenible])

### **Deforestación**

Pérdida de bosques naturales como resultado de: (i) la conversión de vegetación nativa a agricultura u otro uso no forestal de la tierra; (ii) la conversión de vegetación nativa a un bosque plantado; o (iii) la degradación severa y continua.

- Esta definición se refiere a compromisos de cadenas de suministro libres de deforestación, que generalmente se centran en prevenir la conversión de vegetación nativa en bosques naturales.

- La degradación severa (escenario iii en la definición) constituye deforestación incluso si la tierra no se utiliza posteriormente para un uso no forestal.

- La pérdida de bosques naturales que se ajusta a esta definición se considera deforestación, independientemente de si es legal o no

- La definición del Marco de Responsabilidad para la Deforestación significa "deforestación bruta" de bosques naturales, donde "bruto" se usa en el sentido de "total; agregado; sin deducción por reforestación u otra compensación" (Fuente: AFI [Alianza para la Agricultura Sostenible]).

### **Direct supplier**

un productor o empresa de quien se compran materias primas, materiales procesados o productos terminados directamente (Fuente: AFI).

### **Derechos Humanos**

Los derechos humanos son normas que reconocen y protegen la dignidad de todos los seres humanos. Los derechos humanos rigen la forma en que los individuos viven en la sociedad y entre ellos, así como su relación con el Estado y las obligaciones que el Estado tiene hacia ellos (Fuente: UNICEF). La referencia en Derechos Humanos es la Declaración Universal de Derechos Humanos (DUDH). Sin embargo, existen otros estándares, convenios y tratados sobre el comportamiento y los beneficios que las personas o grupos de personas pueden esperar o exigir del Gobierno, que conforman el núcleo del Derecho Internacional de los Derechos Humanos.

### **Impacto**

Se refiere al efecto que una organización causa en la economía, el medio ambiente y/o la sociedad, lo que a su vez puede indicar su contribución (positiva o negativa) al desarrollo sostenible (Fuente: GRI [Global Reporting Initiative]).

### **Indirect supplier**

Un productor o empresa de quien se compran materias primas, materiales procesados o productos terminados a través de intermediarios (Fuente: AFI).

### **Monitoreo**

Una función continua que utiliza la recopilación sistemática de datos específicos para evaluar y documentar el grado en que se están llevando a cabo o alcanzando acciones, progreso, desempeño y cumplimiento (Fuente: AFI).

### **Ecosistema Natural**

un ecosistema que se asemeja sustancialmente, en términos de composición de especies, estructura y función ecológica -a lo

que se encontraría en una determinada área en ausencia de un impacto humano significativo. Esto incluye ecosistemas gestionados por humanos donde gran parte de la composición de especies, estructura y función natural está presente (Fuente: AFI):

a) Ecosistemas naturales en gran parte "intocados" que no han estado sujetos a un impacto humano significativo en la historia reciente.

b) Ecosistemas naturales regenerados que han estado sujetos a un impacto importante en el pasado (por ejemplo, por la agricultura, la ganadería, la plantación de árboles o la tala intensiva), pero donde las principales causas del impacto han cesado o disminuido considerablemente y el ecosistema ha alcanzado una composición, estructura y función similar a los ecosistemas naturales anteriores o contemporáneos.

c) Ecosistemas naturales gestionados (incluyendo muchos ecosistemas que podrían denominarse "seminaturales") donde gran parte de la descomposición ecológica, la estructura y la función del ecosistema están intactas; esto incluye bosques naturales gestionados, así como pastizales nativos o praderas que están, o históricamente han estado, pastoreados por el ganado.

d) Ecosistemas naturales que han sido parcialmente degradados debido a causas antropogénicas o naturales (por ejemplo, tala, incendios, cambio climático, especies invasoras u otras), pero donde la tierra no se ha convertido en otro uso y gran parte de la descomposición ecológica, la estructura y la función del ecosistema permanecen intactas, o se espera que se regeneren naturalmente o a través de la gestión para la restauración ecológica. (Fuente: AFI [Alianza para la Agricultura Sostenible]).

### **Evaluación de Riesgo**

El proceso sistemático de evaluación del riesgo potencial en las operaciones actuales o futuras de una empresa, cadenas de suministro e inversiones. En el contexto del Marco de Responsabilidad, este término se refiere a la evaluación del riesgo de incumplimiento de los compromisos de la empresa o la ley aplicable, así como de impactos perjudiciales en los derechos humanos reconocidos internacionalmente (Fuente: AFI).

### **Supplier**

Un productor o empresa que suministra materias primas, materiales procesados o productos terminados a un comprador (Fuente: AFI).

### **Trazabilidad**

La capacidad de rastrear un producto o sus componentes a través de las etapas de la cadena de suministro (por ejemplo, producción, procesamiento, fabricación y distribución).

Pueblos tradicionales, comunidades indígenas - culturalmente diferentes.

Grupos culturalmente diferenciados que se reconocen a sí mismos como tales, tienen sus propias formas de organización social,

ocupan y utilizan territorios y recursos naturales como condición para su reproducción cultural, social, religiosa, ancestral y económica, utilizando conocimientos, innovaciones y prácticas generados y transmitidos por tradición (Fuente: Decreto 6040/2007)

### Verificación

Evaluación y validación de cumplimiento, rendimiento y/o acciones relacionadas con un compromiso, estándar o objetivo declarado. Los procesos de verificación suelen utilizar datos de seguimiento, pero también pueden incluir otras fuentes de información y análisis. Definiciones relacionadas incluyen las siguientes: a) Verificación de primera parte: verificación realizada por la propia empresa, pero llevada a cabo por personal que no participa en el diseño o implementación de las operaciones que se están verificando; b) Verificación de segunda parte: verificación realizada por una entidad relacionada con participación en la empresa u operación que se está evaluando, como el cliente comercial de una operación de producción/procesamiento o un contratista que también proporciona otros servicios además de la verificación; y c) Verificación de tercera parte: verificación realizada por una entidad independiente que no presta otros servicios a la empresa (Fuente: AFi).



## ANEXO 2: INFORME DE PROGRESO Y AUDITORÍA DE COMPROMISO

Las principales diferencias entre la auditoría del Informe de Progreso, que es el objetivo de esta Guía, y la auditoría del compromiso de no deforestación y respeto de los derechos humanos, que no está incluida en este documento, se muestran a continuación.

### Diseño de la auditoría del Informe de Progreso del exportador

Objetivo: Verificar sistemas e informes internos para confirmar si:

- Lo que establece la Guía de Informe de Progreso ha sido divulgado.
- Lo que se ha divulgado es cierto.

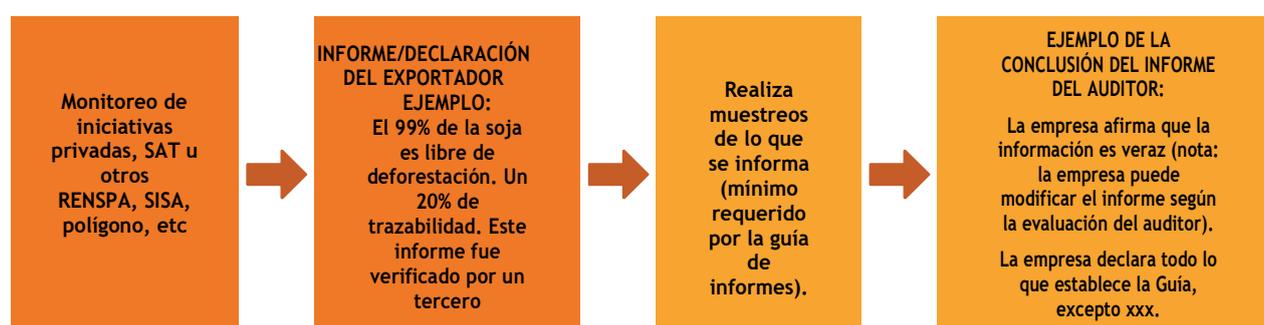


Figura 3 - Diseño de la auditoría del Informe de Progreso del exportador

### Auditoría del compromiso del exportador

Objetivo: Verificación de sistemas e informes internos para confirmar si:

- La empresa cumple con el compromiso que ha asumido.
- Existen compras que no cumplen con el compromiso.

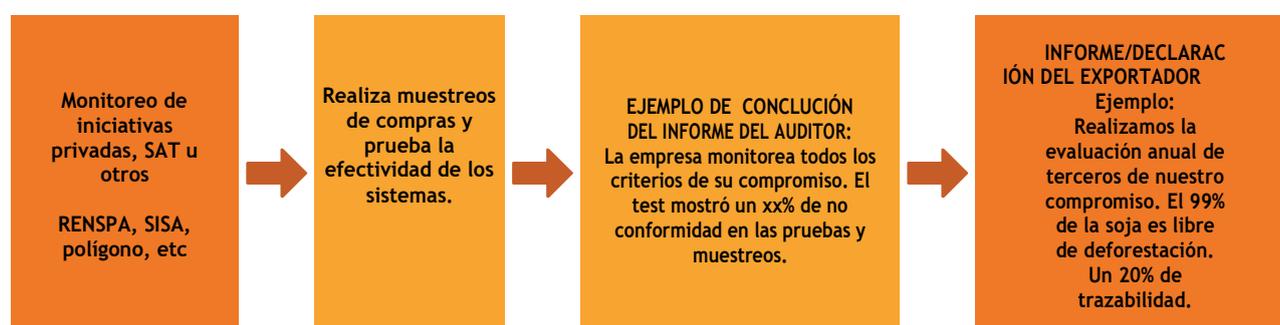


Figura 4 - Diseño de la auditoría del Compromiso del exportador

